

## AWDURDOD TÂN AC ACHUB GOGLEDD CYMRU PANEL GWEITHREDOL

Cofnodion Cyfarfod Panel Gweithredol Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru a gynhaliwyd ar 9 Mai 2016 ym Mhencadlys y Gwasanaeth Tân ac Achub yn Llanellwyr. Dechreuodd y cyfarfod am 10 y bore.

### YN BRESENNOL

Y Cyng. P R Lewis (Cadeirydd)	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Y Cyng. L W Davies	Cyngor Sir Ynys Môn
Y Cyng. G Lowe	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Y Cyng. H McGuill	Cyngor Sir y Fflint
Y Cyng. W R Owen	Cyngor Gwynedd
Y Cyng. W T Owen	Cyngor Gwynedd
Y Cyng. R E Parry	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

### HEFYD YN BRESENNOL:

D Docx (Dirprwy Brif Swyddog Tân); C Everett (Clerc a Swyddog Monitro); R Fairhead ac R Simmons (Prif Swyddogion Tân Cynorthwyol); G W Griffiths (Rheolwr Hyfforddi a Datblygu); G Brandrick (Rheolwr Safonau Proffesiynol a Gwasanaeth); S Morris (Rheolwr Cynllunio Corfforaethol); T Williams (Rheolwr Cyfathrebu Corfforaethol); A Davies (Swyddog Cyswllt Aelodau); S Barry (Swyddfa Archwilio Cymru).

### YMDDIHEURIADAU

Y Cyng. M Ll Davies	Cyngor Sir Ddinbych
Y Cyng. B Dunn	Cyngor Sir y Fflint
Y Cyng. T A Edwards	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Y Cyng. R O Jones	Cyngor Sir Ynys Môn
Y Cyng. A Tansley	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
S A Smith	Prif Swyddog Tân a Phrif Weithredwr

### 1 DATGAN BUDDIANNAU

1.1 Dim

### 2 RHYBUDD O FATERION BRYD

2.1 Dim

### 3 COFNODION Y CYFARFOD A GYNHALIWYD AR 8 CHWEFROR 2016

3.1 Cafodd cofnodion y cyfarfod diwethaf eu cyflwyno i'w cymeradwyo.

3.2 **PENDERFYNWYD cymeradwyo'r cofnodion yn gofnod gwir a chywir.**

#### 4 MATERION YN CODI

4.1 Nid oedd unrhyw faterion yn codi.

#### 5 ADRODDIAD CYNNYDD GWEITHGOR Y CYNLLUN GWELLA

5.1 Rhoddodd y DBST gyflwyniad i grynhoi'r trafodaethau diweddar yng nghyfarfodydd Gweithgor y Cynllun Gwella. Cyfarfu'r Gweithgor bedair gwaith i ddatblygu amcanion gwella a llesiant ar gyfer 2017/18.

5.2 Ar ôl ystyried yr arbedion a'r gwelliannau i wasanaethau a gafwyd eisoes, a'r prosiectau a'r pwysau y cytunwyd eu bod yn wynebu GTAGC, cydnabuwyd y bydd angen cymryd camau i helpu i sicrhau bod gwasanaethau'n gynaliadwy oherwydd y bydd bwlch o £1.7 miliwn yn y gyllideb erbyn 2018/19 a bod y cronfeydd ariannol yn lleihau.

5.3 Yn dilyn trafodaethau hirfaith a manwl, teimlai aelodau Gweithgor y Cynllun Gwella na fyddai'r amcan gwella presennol i rewi'r gyllideb yn bosibl. Er eu bod yn cydymdeimlo ac yn ymwybodol iawn o'r pwysau ariannol sy'n wynebu'r rhan fwyaf o wasanaethau cyhoeddus, roedd yr aelodau wedi bod yn meddwl am bwysau costau anochel y bydd yn rhaid i'r ATAGC eu hwynebu dros y tair blynedd nesaf oherwydd materion fel chwyddiant prisiau a chyflogau, ac yn arbennig y ffaith fod y llywodraeth yn newid y polisi ynglŷn â phensiynau.

5.4 Er mwyn datrys mater y gyllideb, roedd aelodau Gweithgor y Cynllun Gwella'n argymhell bod yr Awdurdod yn defnyddio cyfuniad o gronfeydd ariannol, cynyddu'r cyfraniadau gan yr awdurdodau cyfansoddol ac yn gwneud gostyngiadau i wasanaethau; byddai'r strategaeth dair blynedd newydd hon gyda'r Awdurdod hyd at 2019/20, a byddai'n cynnwys cadw cyllideb wedi'i rhewi yn y ddwy flynedd ddiwethaf o'r tair blynedd hynny.

5.5 Rhoddodd y Cyng. McGuill sicrwydd i'r aelodau fod Gweithgor y Cynllun Gwella wedi mynd ati'n ofalus i ystyried sawl opsiwn ar gyfer arbed arian gan gynnwys gwahanol awgrymiadau am ffyrdd i leihau gwasanaethau. Ystyriwyd hefyd effaith y cynnydd yn y cyfraniadau ar yr awdurdodau lleol, ond teimlid mai dyma'r opsiwn 'lleiaf niweidiol' yn yr amgylchiadau presennol; cafodd y teimladau hyn eu hadleisio gan y Cadeirydd. Atgoffwyd y rhai a oedd yno'n bresennol fod Awdurdod Tân ac Aclub Gogledd Cymru wedi rhewi ei gyllideb am y chwe blynedd ddiwethaf ac eithrio yn 2015-16 pan fu cynnydd o 16c y pen o'r boblogaeth. Roeddent felly'n teimlo y gallai'r Awdurdod gyfiawnhau cynyddu symiau'r cyfraniad am un flwyddyn. Cydnabuwyd y bydd angen o hyd i leihau gwasanaethau er mwyn gwneud yr arbedion angenrheidiol erbyn 2019/20, ond ni fyddai'r rhain mor galed ag a fyddent heb gytuno ar y cynnydd yn y cyfraniadau.

- 5.6 Nodwyd bod Gweithgor y Cynllun Gwella'n argymhell bod y tri amcan gwella presennol arall yn aros ac y dylent barhau i'r flwyddyn ariannol nesaf; ac roeddent yn argymhell y dylid newid amcan gwella 2 fel ei fod yn darllen fel a ganlyn:

Bydd yr Awdurdod yn mabwysiadu strategaeth ariannol dair blynedd sy'n cyfuno'r defnydd o gronfeydd wrth gefn, cynnydd yn y cyfraniadau ariannol a lleihau gwasanaethau.

5.7 **PENDERFYNWYD**

- (i) nodi hynt Gweithgor y Cynllun Gwella; a**  
**(ii) cymeradwyo'r pedwar amcan yn y rhestr isod i'w hystyried gan yr Awdurdod yn ei gyfarfod ym mis Mehefin 2016.**

1. Cynorthwyo i gadw phobl a chymunedau'n ddiogel drwy atal marwolaethau ac anafiadau oherwydd tanau damweiniol mewn cartrefi.
2. (NEWYDD) Bydd yr Awdurdod yn mabwysiadu strategaeth ariannol dair blynedd sy'n cyfuno'r defnydd o gronfeydd wrth gefn, cynnydd yn y cyfraniadau ariannol a lleihau gwasanaethau.
3. Bydd yr Awdurdod yn ail-falansio'i adnoddau i gyfateb i risg. Bydd yn gweithredu model newydd o ddarparu adnoddau sy'n sicrhau bod o leiaf 20 o griwiau tân wedi'u lleoli'n strategol yng Ngogledd Cymru ar gael ar adegau o risg cymharol is, a bod o leiaf 30 ar gael ar adegau o risg cymharol uwch.
4. Bydd yr Awdurdod yn ymchwilio i gyfleoedd i amrywio rôl y diffoddwr tân ac i gynnig gwasanaethau ychwanegol i'r cyhoedd yng Ngogledd Cymru.

6 CADERNID ARIANNOL

- 6.1 Cyflwynwyd Steve Barry o Swyddfa Archwilio Cymru gan y DBST, a chyflwynodd Mr Barry yr asesiad o gadernid ariannol yr Awdurdod i'r Aelodau.
- 6.2 Esboniodd Mr Barry fod y gwaith wedi cael ei wneud yn yr holl awdurdodau lleol ac ATAAu yng Nghymru. Cynhaliwyd yr asesiad yn ystod y cyfnod rhwng Mai a Hydref 2015. Roedd ffocws y gwaith ar gyflawni cynlluniau arbedion 2014-15 a chyfnod cynllunio ariannol 2015-16, ac roedd yn canolbwyntio ar ateb y cwestiwn canlynol: 'A yw Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru (yr Awdurdod) yn rheoli gostyngiadau i'r gyllideb yn effeithiol er mwyn sicrhau cadernid ariannol?'.
- 6.3 Roedd Mr Barry a'i gydweithiwr wedi cael eu bodloni â threfniadau ariannol yr Awdurdod mewn perthynas â chynllunio ariannol, gwireddu mewn perthynas â'r cynllun a chryfder y rheolaeth ariannol a'r llywodraethiad; hefyd â rôl effeithiol yr Aelodau'n monitro'r gyllideb ac yn craffu arni.

- 6.4 Roedd yr asesiad yn dweud bod trefniadau'r Awdurdod i sicrhau cadernid ariannol yn iawn, o ran y canlynol:
- mae'r Awdurdod wedi lleihau gwariant wyth y cant o gymharu â 2011-12, ac mae lefelau'r cronfeydd wrth gefn yn codi;
  - mae'r gwaith cynllunio ariannol yn cael ei gefnogi gan strategaeth ar gyfer y gyllideb ynghyd â dealltwriaeth o'r prif risgiau a'r heriau;
  - caiff rheolaeth ariannol ei gefnogi drwy fonitro a rhagweld y gyllideb yn effeithiol, ac mae gan yr Awdurdod hanes da o reoli cyllidebau;
  - mae'r llywodraethiad ariannol yn effeithiol ac mae'n gael ei gefnogi gan her glir gan aelodau'r Awdurdod, adrodd cywir ac ymrwymiad ar lefel uchel.
- 6.5 Roedd yr Aelodau'n falch iawn o nodi'r asesiad cadarnhaol. Tynnwyd sylw hefyd at bwysigrwydd cael strategaeth ariannol yn ei lle, a nodwyd y byddai'r Awdurdod yn sydyn iawn yn cael ei ystyried yn risg uchel heb strategaeth o'r fath.
- 6.6 **PENDERFYNWYD croesawu'r asesiad, a nodi'r wybodaeth a oedd yn yr adroddiad.**
- 7 CYNLLUN TREIALU CYD-YMATEB
- 7.1 Rhoddodd y PSTC Fairhead yr wybodaeth ddiweddaraf i'r Aelodau am hynt a chanfyddiadau cychwynnol y cynllun treialu cyd-ymateb sy'n cael ei gynnal gan Wasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru (GTAGC).
- 7.2 Mae GTAGC ac Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwllans Cymru (YGAC) wedi bod yn gweithio gyda'i gilydd ers Awst 2015 i ddatblygu'r egwyddorion o ran sut y byddai'r cynllun treialu'n gweithredu yng Ngogledd Cymru ac i hyfforddi unigolion i wneud y gwaith. Mae staff o chwech o orsafoedd ledled y Gogledd yn rhan o'r cynllun treialu a ddechreuodd ar 11 Ionawr.
- 7.3 Nodwyd mai'r sefyllfa rhwng 11 Ionawr a 31 Mawrth 2016 oedd bod GTAGC wedi cael 68 o geisiadau gan YGAC am gyd-ymateb i argyfyngau meddygol. Hyd yma, mae GTAGC wedi mynd at gyfanswm o 23 o ddigwyddiadau. Mae YGAC wedi ystyried bod y canlyniad i'r cleifion yn y 23 o ddigwyddiadau yn eithriadol o dda, gyda 12 o'r anafusion yn cael eu trin a naill ai'n cael eu rhyddhau yn y fan a'r lle neu'n cael eu cludo i'r ysbyty. Nodwyd mai'r rhesymau pam nad oedd GTAGC wedi mynd oedd nad oedd criw ar gael, bod y digwyddiad y tu allan i'r ardal y cytunwyd arni ymlaen llawn neu bod criwiau wedi'u tynnu o ddyletswydd gan YGAC.
- 7.4 I ymateb i gwestiwn gan un o'r aelodau am ddyfodol y gwaith hwn, esboniwyd mai Cyd-Gyngor yr NJC oedd wedi cychwyn y cynllun treialu ac unwaith y bydd wedi dod i ben caiff ei lwyddiant ei werthuso. Cadarnhawyd bod adborth cadarnhaol wedi dod, yng Ngogledd Cymru, gan y rhai sydd wedi cymryd rhan yn y cynllun peilot; cynhelir cyfarfodydd misol gyda'r uwch reolwyr i drafod unrhyw faterion, a gwnaed gwelliannau yn ystod y cynllun treialu. Nodwyd hefyd bod y cynllun treialu wedi bod yn gadarnhaol o ran gweithio ar y cyd ag YGAC.

- 7.5 Roedd y Cyng. Lowe yn ystyried ei fod yn adroddiad calonogol ac roedd yr holl Aelodau'n dymuno nodi eu gwerthfawrogiad a'u diolch i'r rhai sy'n cymryd rhan yn y cynllun treialu.
- 7.6 **PENDERFYNWYD croesawu a nodi'r wybodaeth a'r cynnydd a wnaed gan GTAGC wrth ddatblygu'r cynllun treialu cyd-ymateb a'r canlyniadau cadarnhaol a gafwyd drwy ymyrraeth GTAGC i 52% o'r anafusion.**
- 8 CYLLIDEB YR AWDURDOD TÂN AC ACHUB 2015-16 PROSIECTAU ATEGOL – DIWEDDARIAD YN DILYN Y 12 MIS CYNTAF
- 8.1 Cyflwynodd y PSTC Fairhead yr adroddiad a oedd yn rhoi gwybod i'r Aelodau am effeithiau penderfyniadau'r Awdurdod i roi'r gorau i ddarparu gwasanaethau arbenigol achub â rhaffau ac achub anifeiliaid mawr, a'r trefniadau newydd ar gyfer galwadau sy'n dod gan larymau tân awtomatig.
- 8.2 Cyflwynwyd y trefniadau hyn ar 1 Ebrill 2015, a nodwyd bod y Gwasanaeth wedi cael un alwad yn gofyn iddo achub â rhaffau ac 16 galwad yn gofyn iddo achub anifeiliaid mawr; o'r galwadau hyn, dim ond unwaith yr aethpwyd allan, i achub anifail mawr.
- 8.3 O ran y larymau tân awtomatig, cafwyd 1303 o alwadau ac nid oedd y Gwasanaeth wedi mynd at 1219 o'r galwadau hyn. Gellir rhannu'r arbedion a ddaw i'r Awdurdod o beidio â mynd at y 1219 o larymau diangen gan larymau tân awtomatig yn arbedion arian parod, sef pryd y mae peidio â mynd at larymau tân awtomatig wedi arwain at beidio ag anfon criwiau'r system RDS felly arbediad cost uniongyrchol o £67,889.50, ac arbedion nad ydynt yn rhai arian parod, sef pryd nad yw criwiau amser cyflawn wedi cael eu hanfon at 519 o larymau tân awtomatig ac felly maent wedi gallu defnyddio eu hamser yn fwy effeithiol ar weithgareddau fel diogelwch cymunedol neu hyfforddiant.
- 8.4 Dywedodd y Cadeirydd bod y canlyniadau'n cefnogi'r penderfyniadau a wnaed gan yr Awdurdod, gyda'r fantais ychwanegol o fod wedi gwneud arbedion ariannol sylweddol. Roedd yr Aelodau hefyd yn dymuno diolch i'r staff yn y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd a fu'n delio â'r galwadau.
- 8.5 **PENDERFYNWYD nodi'r effaith gadarnhaol a gafwyd o ganlyniad i gyflwyno'r polisïau newydd.**
- 9 RHAGLEN CYSYLLTIADAU SYMUDOL Y GWASANAETHAU BRYG
- 9.1 Rhoddodd y DBST gyflwyniad i roi'r diweddaraf i'r aelodau am Raglen Cysylltiadau Symudol y Gwasanaethau Bryg (ESMCP). Ymhob un o'r tri gwasanaeth bryg yn y D.U., bydd darpariaeth cysylltiadau radio drwy gontract a gafodd ei gaffael yn genedlaethol yn dod i ben rhwng 2016 a 2020. Mae prosiect newydd yn ei le, o'r enw Rhaglen Cysylltiadau Symudol y Gwasanaethau Bryg, wedi cael ei sefydlu gan Lywodraeth Ei Mawrhydi.

- 9.2 Amcanion y prosiect yw disodli gwasanaethau llais critigol Airwave drwy wella rhwydwaith symudol fasnachol i fod ar gael fel y daw contractau Airwave i ben ac i osgoi contractau unffurf, hirfaith a Menter Cyllid Preifat (PFI) drud.
- 9.3 Esboniodd y DBST fod tri prif lot caffael, sef partner cyflenwi, gwasanaethau defnyddwyr a gwasanaethau symudol. Mae'r contractau hyn wedi cael eu gosod erbyn hyn, ac mae'r gwaith yn mynd yn ei flaen i gynllunio, dylunio ac adeiladu'r system newydd.
- 9.4 Roedd yr Aelodau wedi mynegi pryderon eisoes am y problemau signal yng Ngogledd Cymru, yr amserlen a chost y system. Esboniodd y DBST fod y broblem signal yn cael ei thrin drwy ddefnyddio EAS (gwasanaethau ardal estynedig) i wella'r signal pan fo angen ledled y Deyrnas Unedig. Rhagwelir y bydd y dyddiad gweithredu yng Nghymru tua diwedd y cyfnod o roi'r rhaglen ar waith, yn 2020.
- 9.5 Mae Llywodraeth Cymru yn darparu grant tuag at gost y system bresennol ond mae'r trafodaethau'n mynd ymlaen ynglŷn â'r mater a fydd yn cyfrannu at gost y system newydd ai peidio; tua £8 miliwn fydd y gost o roi'r system newydd ar waith yng Nghymru.
- 9.6 Nodwyd bod system cyfathrebiadau radio newydd yn cael ei phrynu ar y cyd â Heddlu Gogledd Cymru, a gwneir hyn i gyd-fynd â gweithredu'r rhaglen genedlaethol.
- 9.7 **PENDERFYNWYD nodi'r wybodaeth a ddarparwyd.**